

**Эва Ганкова (Eva Hanková)**  
руководитель ансамбля «Дылень» (Карловы Вары),  
режиссер Карловарского фольклорного фестиваля  
hankova@gymkvary.cz

**Лубор Ганка (Lubor Hanka)**  
руководитель ансамбля «Дылень» (Карловы Вары),  
директор Карловарского фольклорного фестиваля  
lubor.hanka@dylen.cz

**Вероника Грнкова (Veronika Hrnková)**  
менеджер Карловарского фольклорного фестиваля  
hrnkova.veronika@gmail.com

**Рождество в Карловых Варах (Чехия)  
в исполнении ансамбля «Dyleň» («Дылень»):  
Путь на сцену рождественских колядок и рождественского обычая**

Известный чешский город-курорт Карловы Вары лежит в районе бывших Судет, то есть на территории, где раньше жили преимущественно немцы. Карловарский Ансамбль песни и пляски «Dyleň» («Дылень») использует фольклорный материал именно этой области – самой западной части Чехии, области вдоль реки Огрже и границы с Германией.

После окончания Второй мировой войны по итогам Потсдамской конференции, немецкое население бывших Судет было перемещено из Чехословакии в Германию. Пограничный регион стал почти безлюдным краем, в планах государства было заселить его жителями из Средней Чехии и других регионов. Уже в 1945 году, надеясь на возможность получить жилье, пришли в Карловы Вары и супруги Алеша и Мирослав Балоуны, молодые учителя. Госпожа Алеша занималась народными танцами, Мирослав был прежде всего музыкантом и хормейстером. Но о народном наследии данного края они не нашли никакой информации. Немецкие источники из библиотек были ликвидированы, чешские не существовали вообще. Им оставалось только самим начать разыскивать информацию о народных песнях и традициях нового места жительства. Супруги Балоуны искали в городе и его окрестностях информаторов: немцев, оставшихся в крае, и чехов из чешского меньшинства населения. Они умоляли петь им песни своего детства, показывать танцы. При этом тщательно записывали нотами напевы песен, тексты, описывали танцевальные шаги.

Между тем в 1957 году Алеша Балоунова основала фольклорный ансамбль «Dyleň» («Дылень»). В 80-е годы XX века при помощи разных организаций удалось постепенно опубликовать результаты исследовательской работы Алеши и Мирослава Балоуных. Были изданы несколько небольших брошюр песен, танцев, колядок и обычаев карловарского региона. После изменения политической ситуации в Европе стали доступными музейные материалы из Баварии и Саксонии, на основе которых можно было восстановить некоторые тексты к записанным

мелодиям. Алеша Балоунова и Мирослав Балоун создали новую публикацию с текстами на чешском языке, которая стала основным фольклорным пособием для ансамбля «Дылень» из Карловых Вар. Деятельность ансамбля направлена на то, чтобы эти ценные материалы не оставались только на бумаге.

**Ключевые слова:** Карловы Вары, Судетская область, ансамбль «Dyleň» («Дылень»), Алеша и Мирослав Балоуновы, рождественские колядки.